

平成 29 年 8 月吉日

公益社団法人日本技術士会 会員各位

公益社団法人日本技術士会  
日韓技術士交流委員会**第 47 回日韓技術士国際会議のご案内**

第 47 回日韓技術士国際会議は、大会テーマを「気候変化と自然災害への挑戦と対応」として、釜山広域市にて開催されます。釜山広域市は、古くから朝鮮半島と日本とを結ぶ交通の要衝として栄えてきた港湾都市で、首都ソウルに次ぐ韓国第二の都市として、政治・経済・文化の面で重要な役割を担ってきました。韓国の主要都市中で最も日本の近くに位置し、対馬海峡西水道を挟んで対馬を望む事ができ、山口県下関市、福岡県福岡市と姉妹都市になっています。

釜山広域市は朝鮮半島の南端に位置するため、比較的温暖な気候です。海を見渡せる太宗台（テジヨンデ）や龍頭山（ヨンドウサン）公園、海岸絶壁にある龍宮寺（ヨングンサ）、新鮮な海産物が揃うチャガルチ魚市場など、名所が多くあり、活気に溢れています。毎年開かれる釜山国際映画祭（BIFF）には世界中から映画ファンが集まり、注目を集めています。

釜山広域市のサイトは< <http://www.busan.go.kr/index> >で、日本語で表示も可能です。是非ご参照下さい。

別紙「**第 47 回日韓技術士国際会議 参加申込書**」および「**第 47 回日韓技術士国際会議 行事・ホテル申込書**」をそれぞれ 1 枚ご記入の上、事務局までご郵送下さるようお願い申し上げます。

ご記入に当たっては、次の点をご注意下さい。

**1) 航空券及び宿泊先の手配**

航空券は、各自で手配下さるようお願い致します。宿泊先につきましては、別紙でご案内の「ロッテホテル釜山（Lotte Hotel Busan）」以外のホテル等での宿泊をご希望の場合は、各自で手配をお願い致します。

**2) 名簿掲載写真**

写真付き参加者名簿を作成しますので、顔写真 1 枚（パスポートサイズ【縦 4.5cm × 横 3.5cm】）を参加申込書の所定欄に貼り付けて下さい。（同伴者の方の写真は必要ありません。）

**3) パスポート** 各自用意して下さい。ビザは必要ありませんが、パスポートの有効期限にご注意下さい。**4) 各行事の参加希望について**

別紙「行事・ホテル申込書」によりお知らせ下さい。参加を希望する分科会（第 1～第 6）についても、同申込書によりご回答下さい。本年の分科会のテーマは次のとおりです。

- 第 1 分科会 国土・資源・エネルギー・食品
- 第 2 分科会 建設・安全・防災・危機管理
- 第 3 分科会 技術者倫理・資格・教育・環境
- 第 4 分科会 電気・電子・情報・通信・機械
- 第 5 分科会 新技術・新工法・第 4 次産業革命
- 第 6 分科会 英語発表

**5) 参加費**

申込書送付と同時に下記口座にお振込みいただきますようお願い致します。（振込手数料は各自ご負担下さい。）

郵便局でお支払いの場合	郵便局以外（銀行など）からお振り込みの場合
郵便振替 口座番号 00170-4-63781 口座名 参加費口（社）日本技術士会	ゆうちょ銀行 〇一九（ゼロイチキュウ）店 当座 口座番号 0063781 口座名 参加費口（社）日本技術士会 口座名フリガナ サンカヒグチ（シャ）ニホンギジュツシカイ

キャンセル等については、所定の費用が発生する場合があります。また、荒天等による会議の中止に伴う、航空機およびホテル等のキャンセル料は自己負担となりますので、ご留意下さい。

## 第 47 回日韓技術士国際会議実施予定（平成 29 年 8 月 1 日現在）

会場：ロッテホテル釜山（Lotte Hotel Busan） 韓国 釜山広域市 釜山 鎮区 伽倻大路 772

<http://www.lottehotel.com/busan>〔日本語サイト〕

### 10月26日（木） 現地集合

日韓技術士親善サッカー大会 【釜山アシアード補助競技場（Busan Asiad Sub-Stadium）】

15：00 ～ 18：00

日韓女性技術士交流会 【ロッテホテル釜山】

17：00 ～ 19：00

※ 前夜祭は、開催しないこととなりました。

### 10月27日（金） 本会議、晚餐会【ロッテホテル釜山】

8：00 ～ 9：00 受付

9：00 ～ 9：40 式典

9：40 ～ 10：00 休憩

10：00 ～ 12：00 全体会議

12：00 ～ 13：00 昼食休憩

13：00 ～ 17：00 分科会（第1～第6）

※ ポスターセッションのコーナーを設けて行います。ポスターの大きさはA1縦です。当日ご持参下さい。

18：30 ～ 21：00 晚餐会

21：00 閉会

### 10月27日（金） 9：00 ～ 16：10 レディースコース【ロッテホテル釜山 発/着】

龍宮寺 → APEC ハウス → 昼食 → 広安大橋 → 釜山港大橋 → チャガルチ魚市場、国際市場

### 10月28日（土） 9：00 ～ 14：00 研修視察【ロッテホテル釜山 発】

金海首露王陵 → 洛東江河口 エコセンター → 昼食 → 金海国際空港（14：00 着 予定）

※ 上記コース、時間等は、当日までに変更の可能性があります。

### 交通便案内（平成 29 年 4 月現在） 金海国際空港 ～ ロッテホテル釜山

#### 鉄道（下記を参考として下さい）

空港駅（釜山-金海軽電鉄）→ 沙上駅で乗換（地下鉄 2 号線）→ 西面駅で下車（7 番出口）徒歩 300m  
→ ロッテホテル釜山 【空港駅 → 西面駅 約 30 分】

※ 金海国際空港からリムジンバスもあります。（ロッテホテルまでの所要時間：約 25 分）

※ 金海国際空港からサッカー会場またはロッテホテル行きのバスを、韓国技術士会が手配する予定です。（詳細は後報）

#### 送付先およびお問い合わせ先

公益社団法人 日本技術士会 事務局 （TEL：03-3459-1331、FAX：03-3459-1338）

〒105-0001 東京都港区虎ノ門 4-1-20 田中山ビル 8 階

日韓技術士交流委員会 WEB サイト : [http://www.engineer.or.jp/c\\_cmt/nikkan/](http://www.engineer.or.jp/c_cmt/nikkan/)

以上

第 47 回日韓技術士国際会議 参加申込書

本紙【参加申込書】及び【行事・ホテル申込書】をご記入の上、日本技術士会事務局あてご郵送下さい。

※ ご本人の氏名、写真および網掛けの項目は参加者名簿に掲載されますので、正確にご記入下さい。

◆ 本人

ふりがな											
氏 名 (該当の性別に○)		( 男 ・ 女 )									
生年月日 (西暦)		19		年		月		日		生	
資格区分 (該当の区分に○)		技術士 ・ 技術士補 ・ 修習技術者 ・ その他									
技術部門 (お持ちの部門すべて)											
パス ポ ー ト	ローマ字氏名										
	旅券番号										
	有効期限	20		年		月					
勤 務 先	名 称										
	役 職										
連 絡 先	住所	〒 ( 自宅 ・ 勤務先 )									
	携帯電話番号										
	E-mail	@									

本人写真貼付欄  
(縦 4.5cm×横 3.5cm)

※ 写真の裏面に氏名を  
ご記入下さい

※ 旅券番号は左詰記入で  
お願いします。

※ カナ部分は英文表記で  
お願いします。  
例：コンサルタント  
→ Consultant

※ E-mail アドレスの  
参加者名簿への掲載  
( 掲載可 ・ 掲載不可 )

◆ 同伴者 ( 同伴者有り ・ 同伴者無し )

ふりがな											
氏 名 (該当の性別に○)		( 男 ・ 女 )									
生年月日 (西暦)		19		年		月		日		生	
パス ポ ー ト	英文氏名										
	旅券番号										
	有効期限	20		年		月					

※ 同伴者の方については  
写真は必要ありません

※ 旅券番号は左詰記入で  
お願いします。

◆ 航空便/船便 … 手配済または手配予定の航空便/船便の 便名および日時 をご記入下さい。

	便名	日時									
往 路		月		日		時		分		空港/港 発	
										空港/港 着	
復 路		月		日		時		分		空港/港 発	
										空港/港 着	

## 第 47 回日韓技術士国際会議 行事・ホテル申込書

**氏名**

- ◆ 参加を希望する行事について回答欄に○を付して下さい。【合計金額】を必ず記載して下さい。

月日	行事		参加費	回答欄		備考
				本人	同伴者	
10/26(木)	日韓技術士親善 サッカー大会	選手として参加	—		X	
		観客として参加	—			
	日韓女性技術士交流会		—		X	
10/27(金)	本会議（昼食付）および晩餐会		28,000 円※		X	
	晩餐会（同伴者の方）		12,000 円	X		
	レディースコース（昼食付）		5,000 円	X		
10/28(土)	研修視察（昼食付）		7,000 円			

※ 会議登録費：本会議、昼食、晩餐会の費用

**合計金額**

**円**

- ◆ 分科会〔10/27（金）午後〕：参加希望の分科会に○を付して下さい。

第 1 分科会	国土・資源・エネルギー・食品	
第 2 分科会	建設・安全・防災・危機管理	
第 3 分科会	技術者倫理・資格・教育・環境	
第 4 分科会	電気・電子・情報・通信・機械	
第 5 分科会	新技術・新工法・第 4 次産業革命	
第 6 分科会	英語発表	

- ◆ ロッテホテル釜山（Lotte Hotel Busan）での宿泊について【宿泊希望の方のみ】

料金等は下記のとおりです。ご希望の箇所を○で囲って下さい。定員があるため、ご希望に添えない場合があります。ホテル代につきましては、現地に各自お支払い下さい。

部屋の種類	料金		10/26 (木)	10/27 (金)
Deluxe	181,500 ウォン	いずれも 朝食なし、 1 泊、1 部屋当りの料金 (1 室 2 名まで) 朝食：30,250 ウォン	ダブル ・ ツイン	ダブル ・ ツイン
Executive	205,700 ウォン		ダブル ・ ツイン	ダブル ・ ツイン
Club Deluxe	302,500 ウォン		ダブル ・ ツイン	ダブル ・ ツイン
Junior Suite	423,500 ウォン		ダブル ・ ツイン	ダブル ・ ツイン
2 名 1 室の場合、同室を希望する方の氏名をご記入下さい →				

- ◆ 金海国際空港から会場までのアクセスについては、別紙「実施予定」の交通便案内をご覧ください。  
なお、韓国技術士会がサッカー会場またはホテル行きのバスを手配する予定です。（詳細は後報）

- ◆ お申込み方法

「第 47 回日韓技術士国際会議 参加申込書（1 枚、写真を貼付）」および「第 47 回日韓技術士国際会議 行事・ホテル申込書（1 枚）」の全 2 枚を、事務局あて郵送して下さい。

お申込み締切 **平成 29 年 9 月 5 日（火）必着**

- 締切以降にお申込みされた場合は、各参加費が 15% 高くなる場合があります。
- 変更・お取消等のご連絡は、事故防止のため必ず郵送または FAX にてお願い致します。

以上